

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

---

## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 355

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations*

VOLUME 355

1960

I. Nos. 5072-5088

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements  
registered from 6 April 1960 to 14 April 1960*

|                                                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Page</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 5072. Finland and Canada:</b>                                                                                                                                                                                                                                         |             |
| Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Ottawa, on 28 March 1959 . . . . .                                                                                                           | 3           |
| <b>No. 5073. Finland and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:</b>                                                                                                                                                                                           |             |
| Convention on social security. Signed at Helsinki, on 28 July 1959 . . .                                                                                                                                                                                                     | 31          |
| <b>No. 5074. Czechoslovakia and Bulgaria:</b>                                                                                                                                                                                                                                |             |
| Agreement concerning co-operation in matters of health. Signed at Sofia, on 19 September 1959 . . . . .                                                                                                                                                                      | 77          |
| <b>No. 5075. International Bank for Reconstruction and Development and India:</b>                                                                                                                                                                                            |             |
| Guarantee Agreement— <i>Second Industrial Credit and Investment Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and The Industrial Credit and Investment Corporation of India Limited). Signed at Washington, on 15 July 1959 . . . . . | 95          |
| <b>No. 5076. International Bank for Reconstruction and Development and Pakistan:</b>                                                                                                                                                                                         |             |
| Guarantee Agreement— <i>Third Karachi Power Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and The Karachi Electric Supply Corporation Limited). Signed at Washington, on 13 August 1959 . . . . .                                     | 129         |

*Traités et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 355

1960

I. Nos 5072-5088

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 6 avril 1960 au 14 avril 1960*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Pages</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>N° 5072. Finlande et Canada :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |
| Convention pour éviter la double imposition et empêcher la fraude fiscale en matière d'impôt sur les revenus. Signée à Ottawa, le 28 mars 1959 . .                                                                                                                                                                     | 3            |
| <b>N° 5073. Finlande et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :</b>                                                                                                                                                                                                                                      |              |
| Convention relative à la sécurité sociale. Signée à Helsinki, le 28 juillet 1959. .                                                                                                                                                                                                                                    | 31           |
| <b>N° 5074. Tchécoslovaquie et Bulgarie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |
| Accord relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique. Signé à Sofia, le 19 septembre 1959 . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 77           |
| <b>N° 5075. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde :</b>                                                                                                                                                                                                                             |              |
| Contrat de garantie — <i>Deuxième projet relatif au crédit et aux investissements industriels</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et The Industrial Credit and Investment Corporation of India Limited). Signé à Washington, le 15 juillet 1959 . . . . . | 95           |
| <b>N° 5076. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pakistan :</b>                                                                                                                                                                                                                         |              |
| Contrat de garantie — <i>Troisième projet relatif à la production d'énergie électrique à Karachi</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et The Karachi Electric Supply Corporation Limited). Signé à Washington, le 13 août 1959 . . . . .                   | 129          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <i>Page</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 5077. International Bank for Reconstruction and Development and Pakistan :</b>                                                                                                                                                                                             |             |
| Guarantee Agreement— <i>Second Industrial Credit and Investment Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and The Pakistan Industrial Credit and Investment Corporation Limited). Signed at Washington, on 25 September 1959 . . . . . | 169         |
| <b>No. 5078. International Bank for Reconstruction and Development and Pakistan :</b>                                                                                                                                                                                             |             |
| Loan Agreement— <i>Third Railway Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 30 November 1959 . . . . .                                                                                                                                           | 203         |
| <b>No. 5079. International Bank for Reconstruction and Development and Austria :</b>                                                                                                                                                                                              |             |
| Guarantee Agreement— <i>Second Industrial Credit Project</i> (with related letter, annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Oesterreichische Investitionskredit Aktiengesellschaft). Signed at Washington, on 25 September 1959 . . . . .           | 223         |
| <b>No. 5080. United Nations Special Fund and Colombia :</b>                                                                                                                                                                                                                       |             |
| Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Bogotá, on 4 February 1960 . . . . .                                                                                                                                                                             | 257         |
| <b>No. 5081. International Labour Organisation and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (on behalf of the Federation of Nigeria) :</b>                                                                                                                            |             |
| Agreement concerning the establishment of an African Field Office in Lagos. Signed at Lagos, on 14 January 1959 . . . . .                                                                                                                                                         | 283         |
| <b>No. 5082. United Nations Special Fund and Tunisia :</b>                                                                                                                                                                                                                        |             |
| Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Tunis, on 12 April 1960 . . . . .                                                                                                                                                                                | 289         |
| <b>No. 5083. United States of America and Federal Republic of Germany :</b>                                                                                                                                                                                                       |             |
| Agreement for co-operation on the uses of atomic energy for mutual defense purposes. Signed at Bonn, on 5 May 1959 . . . . .                                                                                                                                                      | 307         |
| <b>No. 5084. United States of America and Netherlands :</b>                                                                                                                                                                                                                       |             |
| Agreement for co-operation on the uses of atomic energy for mutual defense purposes. Signed at The Hague, on 6 May 1959 . . . . .                                                                                                                                                 | 327         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>N° 5077. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pakistan :</b>                                                                                                                                                                                                                           | <i>Pages</i> |
| Contrat de garantie — <i>Deuxième projet relatif au crédit et aux investissements industriels</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et The Pakistan Industrial Credit and Investment Corporation Limited). Signé à Washington, le 25 septembre 1959 . . . . . | 169          |
| <b>N° 5078. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pakistan :</b>                                                                                                                                                                                                                           |              |
| Contrat d'emprunt — <i>Troisième projet relatif aux chemins de fer</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 30 novembre 1959 . . . . .                                                                                                                                          | 203          |
| <b>N° 5079. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Autriche :</b>                                                                                                                                                                                                                           |              |
| Contrat de garantie — <i>Deuxième projet relatif au crédit industriel</i> (avec une lettre y relative et, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et l'Oesterreichische Investitionskredit Aktiengesellschaft). Signé à Washington, le 25 septembre 1959 . . . . .         | 223          |
| <b>N° 5080. Fonds spécial des Nations Unies et Colombie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |              |
| Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Bogota, le 4 février 1960 . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 257          |
| <b>N° 5081. Organisation internationale du Travail et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom de la Fédération de la Nigéria) :</b>                                                                                                                                                                  |              |
| Accord sur l'établissement d'un Centre d'action pour l'Afrique à Lagos. Signé à Lagos, le 14 janvier 1959 . . . . .                                                                                                                                                                                                      | 283          |
| <b>N° 5082. Fonds spécial des Nations Unies et Tunisie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |              |
| Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Tunis, le 12 avril 1960 . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 289          |
| <b>N° 5083. États-Unis d'Amérique et République fédérale d'Allemagne :</b>                                                                                                                                                                                                                                               |              |
| Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins de défense mutuelle. Signé à Bonn, le 5 mai 1959 . . . . .                                                                                                                                                                               | 307          |
| <b>N° 5084. États-Unis d'Amérique et Pays-Bas :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |
| Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins de défense mutuelle. Signé à La Haye, le 6 mai 1959 . . . . .                                                                                                                                                                            | 327          |